

## Bua på Flatön 1603

*Anders Olsson i Bua på Flatön med sin måg Kjell i Öde Långelanda säljer 3 öresbol och 9 penningbol jord, som de genom gifte respektive arv erhållit efter Anders avlidna hustru Börta Halvardsdotter i Bua på Flatön, till Håkan Persson därstädes, vars hustru Elin också ärvt 9 penningbol jord i gården. Håkan Persson med sin hustru blir därmed ägare till fyra och ett halvt öresbol jord i Bua på Flatön.*

*Kommentar: Efter Kield på första raden är ett tomrum lämnat vilket kan bero på att skrivaren tänkt komplettera med efternamn vilket dock inte skett. Möjligen är det denne Kjell som är upphov till att gården Öde Långelanda lokalt brukar kallas Källsbacken.*

Efter original på pergament i Bohusläns Museum, Uddevalla. Daterat Kila i Morlanda socken den 18 september 1603. Tre sigill med bomärken vidhängande. Avskrift: Folke Almegius.

Wij efftterskreffne Anders Olssön i Buffue paa Fladöö och Kield / /, boendis paa Öde Langeland i Langelandtz sogen, wij kiendis och giöre for alle mand witterligt i thette wortt obne breff, att wij haffuer solt, sköt och affhenditt och nu strax i dette wortt obne breff selger, sköder och affhender fraa oss och wore arffuinge och vnder Hogen Pederssön i foreskreffne Buffue och alle hans arffuing thill euerdellig odelseigge, först jeg Anders Olssen i Buffue tho örizbol iord i foreskreffne Buffue, som jeg med gjiffte ere thillfaldenn med min förig höstruff Börette Halduordtzdatter, och jeg Kield et örizbol iord i foreskreffne Buffue med min kiere höstruff Anne Andersdatter gode wille och samtöcke, som hindis fader gaff hinder i moderarfue for huis lössöre hinde kunde thillfalde epter moder hinnes, och same örizbol iord become Anders foreskreffne med Anis moder vdj gjifftingh. Noch nie peningsbol iord som min höstruff foreskreffne war thill arffs falden efftter hinder moder Berette Halduortzdatter i samme Buffue. Thj kiendis wij os eller nogen wore arffuing aldelis jngen ydermere lod, diell eller odelsthiltalle at haffue thill foreskreffne jord i Buffue eller nogen dis rette thilligning efftter denne dag i nogen made, men foreskreffne Hogen Pederssen och hans arffuinge dett frelselig nyde, bruge och beholde thill euordellig odelsseigj som forberörtt er, med ald den rette thilligning der nu thill ligger eller aff /fjnden?/ thilligett haffuer, were sig med huad naffn dett helst er eller neffnis kand, jnthet vderthagitt i nogen maade. Saa thilkomer Hogen Pederssön i foreskreffne Buffue med sin höstru Elin som hun become i moderarffue nie peningsbol iordtt. Disligeste bekiendis wij os at haffue annamit och opeboritt fuldist och fuld betalling for foreskreffne jord, som er fiere öritzbol thrij peningbol ringer, saa wij well adnögis och betacker honom i alle maade ald ere och gott for god redellig betalling. Saa thilkomer Hogen nu i Bufue halff fembtte örizboll jord medh dj 9 peningbol hans höstru arfuitt. Thill ydermere wissou lader wij skriffue woris sidwanlig mercke her neden paa och wenligen thilbeder dj dannemend aff lagretitt som er Arffuid i Smedbye, Bertell i Thorsby sambt Töger Chrestenssön thingskriffuer med os at bekreffte dette wortt breff medh deris sigeniter her neden hingends. Giffuet och giort i Kielle den 18 septembris aar 1603.